

Transcrição Q042, por Fielding M. McGehee III

Tradução do Português Brasileiro por Renato Urbano

Jones: O quanto eu tentei o meu melhor para dar a você uma boa vida.

Multidão: Resposta

Jones: Mas, apesar de todas as minhas tentativas, um punhado de nosso povo, com suas mentiras, tornou nossa vida impossível. Não há como nos separar do que aconteceu hoje. Não apenas estamos em uma situação complexa, não existem apenas aqueles que partiram e cometeram a traição do século, alguns roubaram filhos de outros, e estão agora em perseguição para matá-los, porque roubaram seus filhos. E nós - nós estamos sentados aqui esperando um barril de pólvora. Não acho que seja o que queremos fazer com nossos bebês. Não acho que era isso que tínhamos em mente fazer com nossos bebês. É dito pelo maior dos profetas desde tempos imemoriais: "Ninguém pode tirar minha vida; Eu dou minha vida."

Multidão: Resposta

Jones: Então - sentar aqui e esperar pela catástrofe que vai acontecer naquele avião - vai ser uma catástrofe, quase aconteceu aqui. Quase aconteceu - O congressista quase foi morto aqui. Mas você não pode roubar os filhos das pessoas. Você não pode fugir com os filhos das pessoas sem esperar uma reação violenta. E isso também não é tão estranho para nós, se nós - mesmo se fôssemos judaico-cristãos - se não fôssemos comunistas. O mundo - o reino sofre violência e os violentos o tomarão pela força. Se não podemos viver em paz, vamos morrer em paz.

Multidão: Aplausos

Jones: (cansado) Fomos muito traídos. Fomos terrivelmente traídos.

Musica e cantando

Jones: Mas nós tentamos e como Jack Beam costumava dizer - eu não sei por que ele disse isso - eu apenas sei (palavra ininteligível) Jack, ele disse que se isso funcionasse apenas um dia, valeu a pena.

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Jones: Obrigado. (Edição de fita) Agora o que vai acontecer aqui em questão de minutos é que uma daquelas pessoas naquele avião vai - vai atirar no piloto. Eu sei que. Não planejei, mas sei que vai acontecer. Eles vão atirar naquele piloto, e o avião desce para a selva. E é melhor não ter mais nenhum de nossos filhos quando acabar, porque eles vão saltar de pára-quedas aqui sobre nós. (Pausa) Vou ser tão claro quanto sei como lhe dizer. Eu nunca menti para você. (Mais enfático) Nunca menti para você. Eu sei que é isso que vai acontecer. É isso que ele pretende fazer e o fará. Ele vai fazer isso. O que me deixou tão desnortado com tantas, muitas pressões em meu cérebro, vendo todas essas pessoas se comportando de forma tão traiçoeira - havia muito para eu juntar, mas uh, eu - eu agora sei o que ele estava me dizendo. E isso vai acontecer. Se o avião ficar no ar mesmo. (Pausa) Então, minha opinião é que sejamos gentis com as crianças e com os idosos e aceitemos a parte como costumavam receber na Grécia antiga, e passemos em silêncio, porque não estamos cometendo suicídio. É um ato revolucionário. Não podemos voltar. Eles não vão nos deixar em paz. Eles agora estão voltando para contar mais mentiras, o que significa mais congressistas. E não há como, não podemos sobreviver. Hmm?

Voz muito suave

Jones: Qualquer um. Qualquer pessoa que tenha alguma opinião divergente, por favor, fale. (Pausa) Sim. Você pode ter uma oportunidade, mas se nossos filhos forem, uh, sobraem, vamos mandá-los

massacrar. Podemos fazer um ataque, mas estaremos atacando pessoas contra as quais nós - não queremos atacar. E o que gostaríamos de conseguir são as pessoas que causaram essas coisas, e algumas - se algumas pessoas aqui estão p - estão preparadas e sabem como fazer isso, para ir à cidade e pegar Timothy Stoen, mas não há avião. (Pausa) Não há avião. Você não pode pegar um avião a tempo. Ele é o responsável por isso. Ele trouxe essas pessoas até nós. Ele e Deanna Mertle. As pessoas em São Francisco não ficarão - não ficarão ociosas por lá. (Pausa) Eles não aceitarão nossa morte em vão, você sabe. Sim, Christine.

Christine Miller: É tarde demais para a Rússia?

Jones: É por isso que é tarde demais para a Rússia. Eles mataram. Eles começaram a matar. É por isso que é tarde demais para a Rússia. Caso contrário, eu disse, Rússia, pode apostar sua vida. Mas é muito tarde. Não consigo controlar essas pessoas. Eles estão lá fora. Eles foram com as armas. (Tom evidente) E é tarde demais. (Pausa) (Tom de cansaço) E uma vez que matamos alguém - pelo menos é o que sempre fiz - sempre coloco minha sorte com você. Se um dos meus faz algo, sou eu. (Pausa) E eles dizem que eu não - eu não tenho que assumir a culpa por isso, mas eu não posso - eu não - eu não vivo assim. Disseram para entregar Ujara, que tentou trazer o homem de volta para cá. Ujara, cuja wi - mãe está mentindo sobre ele e mentindo sobre ele e tentando separar sua família. E todos concordaram em nos matar por qualquer meio necessário. Você acha que vou entregá-los Ujara? Não em sua vida.

Multidão: Não.

Jones: Não.

Ujara [Don Sly]: Existe alguma maneira de se eu for para nos ajudar?

Jones: Não. Você não vai. Você não está indo.

Multidão: Não.

Jones: Você não vai. Eu não posso viver assim. Eu não posso viver assim. (Mais enfático) Eu vivi com - por todos, e morrerei por todos.

Multidão: Aplausos

(Edição de fita)

Jones: Há muito tempo vivo com a esperança, Christine, e agradeço - você sempre foi uma agitadora muito boa. Gosto de agitação, porque você tem que ver os dois lados de uma questão, os dois lados de uma questão. Mas o que essas pessoas farão, assim que passarem, tornará nossas vidas piores do que o inferno. Eles nos farão - farão com que o resto de nós não aceite isto. Quando eles terminam de mentir. Eles colocaram tantas mentiras entre lá e aquele caminhão que nós somos - estamos esgotados tanto quanto qualquer outra alternativa.

Miller: Bem, eu digo vamos fazer uma ponte aérea para a Rússia. Foi o que eu disse. Não acho que nada seja impossível se você acreditar.

Jones: Como vamos fazer isso? Como você vai fazer um transporte aéreo para a Rússia?

Miller: Bem, eu - bem, eu pensei que você - eles disseram que se nós entrássemos em uma emergência, eles lhe deram um código para avisá-los.

Jones: Não, eles não fizeram. Eles nos deram um código que eles nos informariam sobre esse problema, não criaríamos um problema para eles. Eles disseram que se nós - se eles vissem o país caindo, eles concordaram que nos dariam um código. Eles nos dariam um código. Nós - você pode verificar isso e ver se está no código. Podemos verificar com a Rússia se eles nos aceitarão imediatamente, caso contrário, morreremos. Não sei o que mais você diz a essas pessoas. Mas para mim, a morte não é - uh, a morte

não é uma coisa assustadora. É viver que corta você.

Multidão: Aplausos

(Edição de fita)

Jones: Eu nunca, nunca, nunca, nunca vi nada assim antes em minha vida. Eu nunca vi pessoas tomarem a lei uh, e fazerem uh - em suas próprias mãos e nos provocar e tentar agitar propositalmente o assassinato de crianças. Não há - Christine, simplesmente não - simplesmente não vale a pena viver assim. Não vale a pena viver assim.

Miller: Eu acho que houve muito poucos que partiram para mil e duzentas pessoas para dar suas vidas por aquelas pessoas que partiram.

Jones: Você sabe quantos sobraram?

Miller: (casual) Oh, vinte e tantos. Isso é - isso é um pequeno (Jones fala)

Jones: Vinte e tantos, vinte e tantos.

Miller: Comparado com o que está aqui.

Jones: Vinte e tantos. Mas o que vai acontecer quando eles não forem embora? (Pausa) Espero que eles possam ir embora. Mas o que vai acontecer quando eles - quando eles não forem embora?

Miller: Você quer dizer as pessoas aqui?

Jones: Sim. O que vai acontecer conosco quando eles não forem embora, quando entrarem no avião e o avião cair?

Miller: Eu não acho que eles farão isso.

Jones: Você não acha que eles vão cair?

Multidão: Murmúrios

Jones: Eu - eu gostaria de poder dizer que você está certo, mas estou certo. Há um homem lá que culpa, e com razão, Debbie Blakey pelo assassinato - pelo assassinato de sua mãe - e ele vai - ele vai parar aquele piloto por todos os meios necessários. (Pausa) Ele o fará. Esse avião vai sair do ar. Não há como pilotar um avião sem piloto.

Miller: Eu não estava falando sobre aquele avião. Eu estava falando sobre um avião para irmos para a Rússia.

Jones: Como - (suspiros)

Multidão: Agita

Jones: - para a Rússia? Você acha que a Rússia vai querer - não, não vai, é, é, é - nós não, uh - Você acha que a Rússia vai nos querer com todo esse estigma? (Pausa) Tínhamos - nós - tínhamos algum valor, mas agora não temos nenhum valor.

Miller: Bem, eu não vejo assim. Quer dizer, eu me sinto assim - enquanto houver vida, haverá esperança. Essa é minha fé.

Jones: Bem - algum dia todo mundo morrerá. Algum lugar essa esperança se esgota, porque todo mundo morre. Eu não vi ninguém ainda não morreu. E eu gostaria de escolher meu próprio tipo de morte, para variar. Estou cansado de ser atormentado até o inferno, é disso que estou cansado. (Pausa) Cansado disso.

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Jones: - vidas de mil e duzentas pessoas em minhas mãos, e eu certamente não quero sua vida em minhas mãos. Vou te dizer, Christine, sem mim, a vida não tem sentido.

Multidão: Aplausos

Jones: Eu sou a melhor coisa que você já teve. Eu quero, quero, eu tenho que pagar - estou de pé com Ujara. Estou com essas pessoas. Eles são parte de mim. Eu poderia me desligar. Eu realmente poderia me desligar. Não não não não não não. Nunca me afasto de nenhum de seus problemas. Sempre levei seus problemas sobre meus ombros. E não vou mudar isso agora. É tarde demais. Estou correndo muito tempo. Não vai mudar agora.

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Jones: Talvez da próxima vez você vá para a Rússia. Da próxima vez. Isto é - o que estou falando agora é a dispensação do julgamento. Este é um revolucionário - é um conselho suicida revolucionário. Não estou falando sobre autodestruição. Estou falando sobre o que - não temos outra estrada. Eu atenderei sua - sua chamada. Vamos entregar aos russos. E eu posso te dizer a resposta agora, porque sou um profeta. Ligue para os russos e diga a eles, e veja se eles nos aceitam.

Miller: Eu disse que não estou pronto para morrer. Mas eu sei (ininteligível)

Jones: Eu não acho que você seja. Eu não acho que você está.

Miller: Mas, ah, eu olho para os bebês e acho que eles merecem viver, sabe?

Jones: Eu - eu concordo. Mas eles - mas eles também não merecem muito mais, eles merecem a paz.

Multidão: Certo.

Miller: Todos nós viemos aqui pela paz.

Jones: E nós - nós tivemos?

Miller: Não.

Jones: Eu tentei dar a você. Eu dei minha vida, praticamente. Eu praticamente morri todos os dias para te dar paz. E você ainda não tem paz. Você parece melhor do que eu há muito tempo, mas ainda não é o tipo de paz que eu queria dar a você. Uh - Uma pessoa é uma tola que continua a dizer que está ganhando quando você está perdendo. (Pausa) Ganhe um, perca dois. O que? (Pausa) Não ouvi, senhora. Você terá que falar. Senhora, você vai ter que falar.

Mulher: (ininteligível)

Jones: Esse é um pensamento doce. Quem disse isso? (Pausa) C - Suba e fale de novo, querida. Diga o que você quer dizer sobre (ininteligível) está decolando. Nenhum avião está decolando. (Pausa) É suicídio. Muitos fizeram isso. Stoen fez isso. Mas alguém deve viver. Alguém - eles podem conversar - e eu conversei com São Francisco - providencie para que Stoen não sobreviva com essa infâmia - com essa infâmia. Ele fez o que queria. Nos destrua. (Pausa)

Miller: Quando você - quando você - quando nos destruimos, somos derrotados. Nós permitimos que eles, os inimigos, nos derrotem.

Jones: Você viu - você viu, "Eu viverei para não lutar mais para sempre?"

Miller: Sim, eu vi isso.

Jones: Você não teve algum senso de orgulho e vitória naquele homem? No entanto, ele não se sujeitaria à vontade ou capricho das pessoas que dizem - que eles vão entrar quando quiserem e entrar em nossa casa. Venha quando quiserem, leve quem eles quiserem, converse com quem eles quiserem - isso não é viver? Isso não é viver para mim. Isso não é liberdade. Esse não é o tipo de liberdade que procuro.

Miller: Bem, acho que cometeram o erro quando pararam para descansar. Se eles tivessem continuado, eles teriam conseguido. Mas eles pararam para descansar.

Jim McElvane: Apenas espere, irmã, apenas espere. Nós fizemos aquele dia. Fizemos um lindo dia, e vamos torná-lo um lindo dia. Foi o que eu disse.

Multidão: Aplausos

Jones: Vamos vencer. Nós vencemos quando caímos. Tim Stoen não tem mais ninguém para odiar. Ele não tem mais ninguém para odiar. Então ele se destruirá. Não estou falando aqui como, uh, o administrador, estou falando como um profeta hoje. Eu não teria me sentado neste assento e falado tão sério se não soubesse do que estou falando. Alguém ligou de volta? A quantidade imensa de danos que isso vai causar, mas não consigo me separar da dor do meu povo. Você também não pode, Christine, se parar para pensar a respeito. Você não pode se separar. Caminhamos muito juntos.

Miller: Bem sei disso. Mas ainda acho que, como indivíduo, tenho o direito de -

Jones: Sim, e estou ouvindo.

Miller: - dizer o que penso, o que sinto. E acho que todos temos direito ao nosso próprio destino como indivíduos.

Jones: Certo.

Miller: E eu acho que tenho o direito de escolher o meu, e todos os outros têm o direito de escolher o deles.

Jones: Mmm-hmm.

Miller: Você sabe?

Jones: Mmm-hmm. Não estou criticando (ininteligível) - O que é isso?

Voz de mulher ininteligível

Jones: Isso é hoje. Isso é o que 20 pessoas disseram hoje. Estamos vivos.

Miller: Bem, acho que ainda tenho direito à minha própria opinião.

Jones: Eu - eu não estou tirando isso de você. Eu não estou tirando de você.

McElvane: Christine, você só está aqui porque ele estava aqui em primeiro lugar. Então, eu não sei do que você está falando, ter uma vida individual. Sua vida foi estendida até o dia em que você está lá, por causa dele.

Edição de fita

Jones: (palavra ininteligível) Acho que ela tem tanto direito de falar quanto qualquer outra pessoa também. O que você disse, Ruby? Bem, você vai se arrepender hoje mesmo se não morrer. Você se arrependerá se o fizer, embora não morra. Você vai se arrepender.

Lue Ester Lewis: (Ininteligível) Você salvou tantas pessoas.

Jones: Eu os salvei. Eu os salvei, mas dei o meu exemplo. Eu fiz minha expressão. Eu fiz minha manifestação, e o mundo estava pronto - não pronto para mim. Paulo disse: "Fui um homem nascido fora da estação certa". Eu nasci fora do tempo, assim como todos nós, e o melhor testemunho que podemos dar é deixar este maldito mundo.

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Lewis: Você deve se preparar para morrer.

Miller: Não estou falando com ela. Você deixaria - você - você deixaria ela ou me deixaria falar?

Jones: Continue falando.

Miller: Você a faria se sentar e me deixar falar enquanto estou no chão ou a deixaria falar?

Jones: Como você pode dizer ao líder o que fazer se você viver?

Multidão: Agita

Jones: Eu - eu ouvi você. Você me perguntou sobre a Rússia. Estou agora fazendo uma ligação para a Rússia. O que mais você sugere? Estou te ouvindo. Você tem que me encorajar um pouco. Acabei de instruí-la a ir lá e fazer isso.

Voices

McElvane: Tudo bem agora, todos segurem. Nós não viemos - espere. Segure-o. Segure-o. Segure-o.

Jones: Que (palavra ininteligível - "lei"?) Seja mantida.

Voices

Jones: Para largar seu fardo. Eu vou largar meu fardo. Lá em baixo, à beira-rio. Devemos colocá-los aqui na - na Guiana? Qual é a diferença? (Pausa) Nenhum homem não tirou nossas vidas. Agora mesmo. Eles não os levaram. Mas quando eles começarem a saltar de pára-quedas no ar, eles vão - eles vão atirar em alguns de nossos bebês inocentes. Não estou mentindo - não quero (ininteligível), Christine. Mas eles precisam atirar em mim para chegar até algumas dessas pessoas. Não vou deixar que levem seu filho. Você pode deixá-los levar seu filho?

Voices: Não, não, não, não.

Mulher 2: - vai morrer?

Jones: O que é isso?

Mulher 2: Você quer dizer que quer que morramos - (Jones fala)

Jones: Eu quero ver -

Multidão: gritando

Jones: (implorando) Paz, paz, paz, paz, paz, paz, paz, paz, paz, paz.

Marceline Jones: Christine, você está dizendo que acha que ele pensa mais nele do que nas outras crianças aqui?

Jones: John— John—

Marceline Jones: Porque se você está dizendo -

Jones: (nome ininteligível), você acha que eu colocaria a vida de John acima dos outros? Se eu colocasse a vida de John acima dos outros, não estaria ao lado de Ujara. Eu mandaria John sair, e ele poderia sair na garagem esta noite.

Marceline Jones: Porque ele é jovem.

Jones: (na defensiva) Eu sei, mas ele não - ele não é diferente para mim do que qualquer uma dessas crianças aqui. Ele é apenas um dos meus filhos. Eu não prefiro um acima do outro. Não o prefiro acima

de Ujara. Eu não posso fazer isso. Não posso me separar de suas ações ou das ações dele. Se você tivesse feito algo errado, eu ficaria com você. Se eles quisessem vir e pegar você, eles teriam que me levar.

Homem 2: (Choro) Estamos todos prontos para partir. Se você nos disser que temos que dar nossas vidas agora, estamos prontos - pelo menos o resto das irmãs e irmãos estão comigo.

Edição de fita

Jones: Há alguns meses tentei impedir que isso acontecesse. Mas agora vejo que é a vontade - é a vontade do Ser Soberano que isso aconteça conosco. Que entregamos nossas vidas em protesto contra o que está sendo feito. Que entregamos nossas vidas para protestar pelo que está sendo feito. A criminalidade das pessoas. A crueldade das pessoas. Quem saiu daqui hoje? Você notou quem saiu? Principalmente pessoas brancas.

Multidão: Agita

Jones: Quase todos os brancos caminhavam. (Pausa) Estou muito grato por aqueles que não o fizeram - aqueles que sabiam quem são. Eu apenas sei que não há - não há sentido - não há sentido para isso. Nós temos - nós nascemos antes de nosso tempo. Eles não vão nos aceitar. E não acho que devemos sentar

aqui e perder mais tempo para colocar nossos filhos em perigo. Porque se eles vierem atrás de nossos filhos, e lu - nós lhes dermos nossos filhos, então nossos filhos sofrerão para sempre.

Miller: (ininteligível)?

Jones: Não tenho nenhuma disputa com você chegando. Gosto de você. Eu pessoalmente gosto muito de você.

Miller: As pessoas ficam hostis quando você tenta e -

Jones: Oh, bem, algumas pessoas fazem - mas então, você sabe, sim - sim, algumas pessoas fazem. Coloque dessa forma - eu não sou hostil. Você tinha que ser honesto, mas você ficou, e se você fosse - você quisesse correr, você teria corrido com eles porque qualquer um poderia ter corrido hoje. O que alguém faria? Eu sei que você não é um corredor. E eu, eu - eu - sua vida é preciosa para mim. É tão precioso quanto o de John. E eu - e eu não - o que eu faço, eu faço com peso, justiça e julgamento. Eu estou - eu pesei isso contra todas as evidências.

Miller: Isso é tudo que tenho a dizer.

Jones: O que vem agora, pessoal? O que vem agora?

Homem 3: Todos segurem. Sentar-se.

Jones: Diga. Diga... Fique em paz. O que está vindo. Não deixe - leve Dwyer [Richard Dwyer, funcionário da Embaixada dos EUA] para a Casa Leste. (tropeça nas palavras) Pegue Dwyer.

Mulher 4: Todos fiquem quietos, por favor.

Jones: (Ininteligível) - tenho algum respeito por nossas vidas.

McElvane: Isso significa sentar, sentar. Sentar-se.

Jones: Eu sei. (Pausa) (Gemido) Eu tentei muito, muito mesmo. Eles estão tentando aqui ver o que vai - o que vai acontecer em Los Angel - Quem é?

(Vozes)

Jones: Tire Dwyer daqui antes que algo aconteça com ele. (Pausa) Dwyer? Não estou falando sobre Ujara. Eu disse (enfático) Dwyer. Ninguém vai tomar Ujara. Não vou deixar eles levarem Ujara. (Pausa) Junte-se, pessoal. É fácil, é fácil. Sim, meu amor.

Silêncio da fita por vários segundos

Mulher 5: Em certo momento, eu me sentia exatamente como Christine se sentia. Mas depois de hoje eu não sinto mais nada porque a maioria das pessoas que saiu daqui para lutar, e eu sei, isso doeu muito porque -

Jones: Quebrou seu coração, não foi?

Mulher 5: Quebrou meu coração pensar que todo esse ano os brancos estiveram conosco e não fazem parte de nós. Então, podemos terminar agora, porque eu não vejo -

Jones: Acabou tudo. O congressista foi assassinado.

Musica e cantando

Voz: Acabou tudo.

Jones: Bem, está tudo acabado, tudo acabado. (Pausa) Que legado, que legado. O que a Brigada Vermelha está fazendo que faz algum sentido, afinal? Eles invadiram nossa privacidade. Eles entraram em nossa casa. Eles nos seguiram a seis mil milhas de distância. A Brigada Vermelha mostrou-lhes justiça. O congressista está morto.

Apenas musica

Jones: (fala com autoridade) Por favor, consiga-nos alguns medicamentos. É simples. É simples. Não há convulsões com ele. É muito simples. Apenas, por favor, pegue. Antes que seja tarde. O GDF [Força de Defesa da Guiana] vai estar aqui, vou te contar. Vá em frente, vá em frente, vá em frente.

Voices

Mulher 6: Agora. Faça isso agora!

Jones: (mais animado) Não tenha medo de morrer. Você verá, haverá algumas pessoas pousando aqui. Eles vão - eles vão torturar alguns de nossos filhos aqui. Eles vão torturar nosso povo. Eles vão torturar nossos idosos. Não podemos ter isso. Você vai se separar de quem atirou no congressista? Não sei quem atirou nele.

Voices: Não. Não. Não.

Música

Edição de fita

Jones: Apenas fale a parte deles. E aqueles que tinham o direito de ir, e eles tinham o direito de -  
Quantos estão mortos? (Pausa) Ai, Deus Todo-Poderoso, Deus Todo-Poderoso. Hmm? Patty Parks está  
morta?

Edição de fita

Mulher 7: Algumas das outras pessoas que persistem por tempo suficiente em um lugar seguro para  
escrever sobre a bondade de Jim Jones.

Jones: Eu não sei como no mundo eles vão escrever sobre nós. É tarde demais. É tarde demais. O  
congressista está morto. O congressista está morto. Muitos de nossos traidores estão mortos. Eles estão  
todos mortos lá fora.

Vozes

Jones: Hmm? Eu não fiz, mas - mas meu povo fez. Meu povo fez. Eles são meu povo, e eles - eles foram provocados demais. Eles foram provocados demais. O que aconteceu aqui foi - basicamente um ato de provocação.

Voz ininteligível

Mulher 8: Quer o Ted? Se houver alguma maneira de, uh, ter e dar ao Ted algo para levar, então estou satisfeito, ok?

Jones: Ok.

Mulher 8: Eu disse, se houver alguma maneira de você fazer antes de eu dar algo a Ted, para que ele não tenha que deixá-lo passar bem, e estou satisfeita.

Jones: Tudo bem. Ok, sim. sim. sim.

Voz ininteligível

Mulher 9: - e agradeço por tudo. Você é o único - você é o único - Você é o único. E eu te agradeço -

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Jones: (com urgência) Por favor, podemos nos apressar? Podemos nos apressar com esse medicamento?  
Você não sabe o que fez. (Pausa) E eu tentei.

Edição de fita. Aplausos, música, canto. Edição de fita

Homem: Wesley [Breidenbach] me disse que havia dois GDF para não-

Edição de fita.

Jones: Eles viram isso acontecer e correram para o mato e largaram suas metralhadoras. Eu nunca na minha vida. (Pausa) Mas haverá mais. (Pausa) (Edição da fita) Você tem que se mover. Você vai conseguir aquele medicamento aqui? Você tem que se mover. Marceline? Você tem quarenta minutos.

Maria Katsaris: Você tem que se mover, e as pessoas que estão lá nos corredores, vão para o pátio da sala de rádio. Todo mundo fique atrás da mesa e volte por aqui, ok? Não há nada com que se preocupar. Todos - Todos fiquem calmos e tentem manter seus filhos calmos. (Pausa) E, ah, todas aquelas crianças que ajudam, deixem as criancinhas entrarem e tranquilizem-nas. (Pausa) Eles não estão chorando de dor. É apenas um gosto um pouco amargo. Não é - eles não estão chorando de dor. Annie McGowan, por favor, vejo você de volta -

Edição de fita

McElvane: Coisas que eu costumava fazer antes de vir para cá. Então deixe-me falar sobre isso. Isso pode fazer com que muitos de vocês se sintam um pouco mais confortáveis. Sente-se e fique quieto, por favor. Uma das coisas que eu costumava fazer era ser terapeuta. E o tipo de terapia que fiz tinha a ver com a reencarnação em situações de vidas passadas. E toda vez que alguém teve a experiência disso - de entrar em uma vida passada, eu tive a sorte de, por meio do Pai, ser capaz de deixá-los experimentar durante toda a sua morte, por assim dizer. E todos ficaram muito felizes quando deram aquele passo para o outro lado.

Jones: (Ininteligível) - fazer, mas pare assim. É a única maneira de dar um passo. (Microfone desligado brevemente, palavra ininteligível) Mas essa escolha não é nossa agora. Está fora de nossas mãos.

Crianças chorando ao fundo

McElvane: Se você tem um corpo aleijado, de repente você tem o tipo de corpo que deseja.

Jones: Alguém dê a eles um pouco de descanso, um pouco de descanso.

McElvane: É uma sensação boa. Nunca me senti tão bem. (Palavra ininteligível), posso lhe dizer. Você nunca se sentiu tão bem quanto isso. (Pausa)

Jones: E espero que esses advogados [Charles Garry e Mark Lane] fiquem onde pertencem e não venham aqui. (Pausa) O que é? (Pausa) O que aconteceu? O que é? (Pausa) Eles o quê? (Pausa) Tudo bem, é difícil, mas só no início - só no início é difícil. É difícil apenas no começo. Viver - quando você está olhando para a morte, só parece - como uh, viver é muito, muito mais difícil. Levantar todas as manhãs e não saber o que vai trazer a noite. É muito mais difícil. É muito mais difícil.

Chorando e falando

Irene Edwards: (alegre) Eu só quero uh, dizer algo para todos que eu vejo que estão parados e - ou chorando. Não há motivo para chorar. Isso é algo que todos podemos nos alegrar. Nós poderíamos estar felizes com isso. Eles sempre nos disseram que poderíamos chorar quando você viesse a este mundo. Então, quando vamos embora, e vamos deixá-lo em paz, acho que deveríamos - deveríamos estar felizes com isso. Eu estava pensando em Jim Jones. Ele apenas sofreu e sofreu e sofreu. Nós temos - nós temos a guarda de honra, e nem mesmo temos a chance de (palavra ininteligível) chegar aqui. Eu quero dar a ele mais uma chance. Só quero dizer mais uma coisa. São poucos os que se foram, mas muitos mais aqui. (Ininteligível) Isso não é todos nós. Isso ainda não é tudo. São apenas alguns que morreram. Tentei chegar a um que - há uma criança ali (ininteligível) Estou olhando para tantas pessoas chorando. Eu gostaria que você não chorasse. E apenas agradeça ao pai. (Ininteligível) Estive aqui cerca de -

Multidão: aplausos prolongados

Irene Edwards: Estou aqui há um ano e nove meses. E nunca me senti melhor na minha vida. Não em San Francisco, mas até chegar a Jonestown. Tive uma vida muito boa. Tive uma vida linda. E não vejo nada que possa lamentar. Devemos estar felizes. Pelo menos estou. Isso é tudo que vou dizer.

Aplausos música

Mulher 11: (Choro) - bom estar vivo hoje. Só gostaria de agradecer ao papai, porque ele foi o único que me defendeu quando precisei dele. E obrigado, pai.

Mulher 12: (Palavra ininteligível) Estou feliz que vocês sejam meus irmãos e irmãs, e estou feliz por estar aqui. OK.

Voices

Jones: (implorando) Por favor. Pelo amor de Deus, vamos em frente. Nós vivemos - vivemos como nenhuma outra pessoa viveu e amou. Nós tivemos tanto deste mundo quanto você vai conseguir. Vamos acabar logo com isso. Vamos acabar com a agonia disso.

Multidão: Aplausos

(Edição de fita)

Jones: É muito, muito mais difícil ter que atravessar todos os dias, morrer lentamente - e desde o momento em que você é uma criança até o momento em que fica grisalho, você está morrendo. (Pausa) (Edição de fita) Desonesto, e tenho certeza que eles - eles pagarão por isso. Eles - eles pagarão por isto. Este é um suicídio revolucionário. Este não é um suicídio autodestrutivo. Então, eles vão pagar por isso. Eles trouxeram isso sobre nós. E eles vão pagar por isso. Eu - eu deixo esse destino para eles.

Vozes

(Edição de fita)

Jones: Quem quer ir com seu filho tem o direito de ir com seu filho. Eu acho que é humano. Eu quero ir - eu quero ver você ir, no entanto. Eu - eles podem me levar e fazer o que quiserem - o que eles quiserem fazer. Eu quero ver você ir. Não quero mais ver você passar por esse inferno. Não mais, não mais, não mais. (Pausa) Estamos tentando. Se todos relaxarem. A melhor coisa a fazer é relaxar e não terá problemas. Você não terá nenhum problema com isso, se apenas relaxar.

Homem 4: (Frase ininteligível) Muito porque é Jim Jones. E da maneira que as crianças estão deitadas lá agora, eu prefiro vê-las assim do que vê-las morrer como os judeus morreram, o que foi lamentável de qualquer maneira. E eu só gostaria de - de agradecer a papai por nos dar vida e também morte. E agradeço a maneira como nossos filhos estão indo. Porque, como papai disse, quando eles vierem, o que farão com nossos filhos - eles vão massacrar nossos filhos. E também aqueles que eles pegarem capturados, eles vão apenas deixá-los crescer e serem idiotas como eles querem que sejam. E não crescer para ser um socialista como o único Jim Jones. Então, eu gostaria - gostaria de agradecer ao papai pela oportunidade de deixar Jonestown ser, não o que poderia ser, (enfático), mas o que Jonestown é. Obrigada, pai.

Multidão: Aplausos

(Edição de fita)

Jones: Não é para temer. Não deve ser temido. É um amigo. É um amigo (edição de fita) - sentado lá, mostre seu amor um pelo outro. (Edição da fita) Vamos embora. Vamos embora. Vamos embora.

Crianças chorando

Jones: (palavra ininteligível) Não tínhamos nada que pudéssemos fazer. Não podemos - não podemos nos separar de nosso próprio povo. (Pausa) Por vinte anos deitado em uma velha e podre casa de repouso.

Música

Edição de fita

Jones: Levando-nos por todos esses anos de angústia. Eles nos pegaram e nos acorrentaram e isso não é nada. Este negócio - aquele - aquele negócio - não há comparação com isso, com isso. Eles nos roubaram

nossa terra e nos levaram e nos conduziram e nós tentamos nos encontrar. Tentamos encontrar um novo começo. Mas é muito tarde. Você não pode se separar de seu irmão e de sua irmã. De jeito nenhum eu vou fazer isso. Eu vi - eu recuso. Não sei quem disparou o tiro. Não sei quem matou o congressista. Mas, no que me diz respeito, eu o matei. Você entende o que estou dizendo? Eu o matei. Ele não tinha negócios vindo. Eu disse a ele para não vir.

Mulher 13: Certo, certo.

Música e choro

Edição de fita. Segue-se uma longa pausa

Jones: (implorando) Eu, com respeito, morro com um certo grau de dignidade. Entregue sua vida com dignidade. Não se deite com lágrimas e agonia. Não há nada para a morte. É como Mac [Jim McElvane] disse, está apenas entrando em outro plano. Não seja - não seja assim. Pare com essa histeria. Não é assim que morrem pessoas socialistas ou comunistas. Não há como morrermos. Devemos morrer com alguma dignidade. Devemos morrer com alguma dignidade. (Pausa) Não teremos escolha. Agora temos alguma escolha. (Edição da fita) Você acha que eles vão resistir - permitir que isso seja feito e nos permitir continuar com isso? Você deve estar louco. (Pausa) Vejam crianças, é só uma coisa para colocar vocês para descansar. (Edição da fita) (Tom desesperador) Oh, Deus.

Crianças chorando

Jones: Mãe, Mãe, Mãe, Mãe, Mãe, por favor. Mãe, por favor, por favor, por favor. Não - não faça isso. Não faça isso. Entregue sua vida com seu filho. Mas não faça isso.

Mulher 14: Estamos fazendo tudo isso para você.

Jones: Finalmente livre. Paz. Mantenha suas emoções para baixo. Mantenha suas emoções baixas. Filhos, não vai doer. Se você for - se você ficar quieto. Se você ficar quieto.

Música e choro

Jones: Isso nunca foi feito antes, você diz. Isso foi feito por todas as tribos da história. (Enfático) Cada tribo enfrentando a aniquilação. Todos os índios da Amazônia estão fazendo isso agora. Eles se recusam a trazer bebês ao mundo. Eles matam todas as crianças que vêm ao mundo, porque não querem viver neste tipo de mundo. Então seja paciente. Seja paciente. A morte é - eu te digo, não me importo com quantos gritos você ouça, não me importo com quantos gritos angustiados, a morte é um milhão de

vezes preferível a mais dez dias desta vida. Se você soubesse o que está à sua frente - se você soubesse o que está à sua frente, você ficaria feliz em pisar nesta noite. Morte, morte, morte são comuns às pessoas. E os esquimós, eles levam a morte no seu ritmo. Vamos ser dignos - vamos ser dignos. (Repreensões) Se você parar, diga a eles que eles estão morrendo - se vocês, adultos, parassem com algumas dessas bobagens. Adultos, adultos, adultos. Peço que você pare com esse absurdo. Peço que você pare de estimular seus filhos, quando tudo o que eles estão fazendo é ir para um descanso tranquilo. Peço que pare com isso agora, se tiver algum respeito. Somos negros, orgulhosos e socialistas ou o que somos? Agora pare com esse absurdo. Não continue com isso. Você está animando seus filhos. Não, sem tristeza por tudo ter acabado. Estou feliz que acabou. (Edição de fita) Depressa, depressa, meus filhos. Pressa. Tudo o que penso (ininteligível) das mãos do inimigo. Depressa, meus filhos. Pressa. Há idosos aqui que me preocupam. Pressa. Não quero deixar meus veteranos nessa bagunça. (Pausa) Apenas rapidamente, rapidamente, rapidamente, rapidamente, rapidamente. (Edição de fita) Bom te conhecer. (Pausa) Não há mais dor agora. Sem mais dor, eu disse (ininteligível). Sem mais dor. Jim Cobb está deitado no campo de aviação morto neste momento.

Multidão: Aplausos

Edição de fita

Jones: Lembra-se da - esta - a Oli - Oliver mulher disse que ela - ela viria e me mataria se seu filho não a impedisse? Estas, estas são as pessoas - os mascates do ódio. Tudo o que estamos fazendo é sacrificando nossa vida. Não estamos deixando que tirem nossa vida. Estamos entregando nossa vida. Paz em suas vidas. Nós apenas queremos paz.

Música

Edição de fita

Homem 5: Tudo que eu gostaria de dizer é que meus, uhm - meus supostos pais estão cheios de tanto ódio -

Jones: (batendo palmas em reprimenda) Pare com isso, pare com isso, pare com isso (palavra ininteligível). Parem de chorar, todos vocês.

Homem 5: - ódio e traição. Eu acho que vocês - vocês aqui fora deveriam pensar sobre como seus parentes estavam e ficar contentes com o fato de que as crianças estão sendo sepultadas. E tudo o que gostaria de dizer é que agradeço a papai por me tornar forte para enfrentar tudo isso e me preparar para isso. Obrigada.

Jones: Tudo o que eles estão fazendo é - Tudo o que eles fazem é tomar um gole. Eles o levam para dormir. É isso que a morte é, dormir. (Edição de fita) - disso. Estou cansado de tudo isso.

Mulher 15: Tudo o que poderíamos ter feito, a coisa mais amorosa que todos nós poderíamos ter feito, e foi um prazer caminhar com todos vocês nesta luta revolucionária. De nenhuma outra maneira eu preferiria dar minha vida pelo socialismo, pelo comunismo, e agradeço muito, muito mesmo a papai.

Mulher 16: Certo. sim. Pai - o amor e a amamentação, a bondade e a bondade de meu pai, e ele nos trouxe a esta terra de liberdade. Seu amor - sua mãe era a vanguarda - a vanguarda do socialismo. E seu amor e seus princípios (ininteligíveis) continuarão para sempre nos campos de -

Jones: Onde está a cuba, a cuba, a cuba? Onde está o tanque com o Green C nele? Traga o tanque com o C verde. Por favor? Traga aqui para que os adultos possam começar.

Mulher 16: Vá para Sião e obrigada, pai.

Edição de fita

Jones: (Ininteligível) Não, não deixe de seguir meu conselho. Você vai se arrepender. (Edição da fita) Você se arrependerá. (Edição de fita) - se o fizermos, então eles o farão. Tenha confiança. Você mu - Você tem que cruzar.

Música

Jones: Costumávamos pensar que este mundo era - este mundo não era a nossa casa - bem, com certeza não é - estávamos dizendo - com certeza não era. (Pausa) Ele não quer me contar. Tudo o que ele está fazendo - se é que eles vão contar - garante a essas crianças. Algumas pessoas não podem garantir a essas crianças o relaxamento de passar para o próximo plano? Eles são um exemplo para os outros. Dissemos - mil pessoas que disseram, não gostamos da maneira como o mundo é. (Edição de fita) Pegue um pouco. (Edição de fita) Tire nossa vida de nós. Nós o colocamos de lado. Nós nos cansamos. (Edição em fita) Não cometemos suicídio, cometemos um ato de suicídio revolucionário protestando contra as condições de um mundo desumano.

Música